

MM/LD/WG/24/7
ОРИГИНАЛ: АНГЛИЙСКИЙ
ДАТА: 14 АВГУСТА 2026 ГОДА

Рабочая группа по правовому развитию Мадридской системы международной регистрации знаков

Двадцать четвертая сессия
Женева, 5–9 октября 2026 года

ПЛАН ЭТАПА II ПРОЕКТА ПО СОЗДАНИЮ ИНФОРМАЦИОННО-ТЕХНОЛОГИЧЕСКОЙ ПЛАТФОРМЫ МАДРИДСКОЙ СИСТЕМЫ, ВКЛЮЧАЯ ЕГО СВЯЗЬ С ВОЗМОЖНЫМ ВНЕДРЕНИЕМ В МАДРИДСКУЮ СИСТЕМУ НОВЫХ ЯЗЫКОВ

Документ подготовлен Международным бюро

ВВЕДЕНИЕ

1. Рабочая группа по правовому развитию Мадридской системы международной регистрации знаков (далее — «Рабочая группа» и «Мадридская система») на двадцать третьей сессии, состоявшейся 22–26 сентября 2025 года в Женеве, обсудила ряд документов, посвященных возможности внедрения в Мадридскую систему новых языков¹. По итогам обсуждения Рабочая группа высказала ряд просьб. В частности, Рабочая группа обратилась к Международному бюро с просьбой представить план реализации этапа II проекта по созданию информационно-технологической платформы Мадридской

¹ Документы [MM/LD/WG/16/7](#) «Предложение делегации Китая»; [MM/LD/WG/16/9 Rev.](#) «Предложение делегации Российской Федерации»; [MM/LD/WG/17/10](#) «Предложение делегаций Алжира, Бахрейна, Египта, Марокко, Омана, Судана, Туниса и Сирийской Арабской Республики»; [MM/LD/WG/21/7](#) «Отчет о технических консультациях по вопросу о возможном внедрении новых языков и предложение относительно возможных дальнейших действий»; [MM/LD/WG/22/10](#) «Предложение делегации Японии»; [MM/LD/WG/22/11](#) «Предложение делегаций Бразилии, Кабо-Верде, Мозамбика, Португалии и Сан-Томе и Принсипи»; [MM/LD/WG/22/12](#) «Предложение делегации Германии»; [MM/LD/WG/22/13 Rev.](#) «Предложение делегаций Бразилии, Кабо-Верде, Германии, Японии, Мозамбика, Португалии, Республики Корея и Сан-Томе и Принсипи»; [MM/LD/WG/23/7](#) «Обновленная статистика, касающаяся документа MM/LD/WG/22/6 Rev.»; [MM/LD/WG/23/8](#) «Обновленная смета расходов на возможное расширение терминологической базы данных»; [MM/LD/WG/23/9](#) «Подробное объяснение концепции Единой базы товаров и услуг (ранее — Единая терминологическая база)»; [MM/LD/WG/23/10](#) «Отчет о внедрении дифференцированной практики перевода»; [MM/LD/WG/23/11](#) «Замечания по «Варианту языка международной регистрации», изложенному в документе MM/LD/WG/22/13 Rev.»; и [MM/LD/WG/23/12](#) «Техническая оценка возможной реализации «Варианта языка международной регистрации», изложенного в документе MM/LD/WG/22/13 Rev.».

системы, включая его связь с возможным внедрением в Мадридскую систему новых языков².

2. Настоящий документ подготовлен во исполнение указанной просьбы Рабочей группы. В нем: (i) представлен обзор проекта по созданию информационно-технологической платформы Мадридской системы и описаны цели, достигнутые в рамках этапа I; (ii) описан план реализации этапа II и ход работы по состоянию на июль 2026 года; и (iii) разъясняется связь между этапом II и возможным внедрением в Мадридскую систему новых языков.

ПРОЕКТ ПО СОЗДАНИЮ ИНФОРМАЦИОННО-ТЕХНОЛОГИЧЕСКОЙ ПЛАТФОРМЫ МАДРИДСКОЙ СИСТЕМЫ

СПРАВОЧНАЯ ИНФОРМАЦИЯ И ОБОСНОВАНИЕ

3. В течение нескольких лет зависимость информационно-технологической инфраструктуры Мадридской системы от совокупности устаревших систем, которые создавались постепенно и по мере возникновения конкретных задач для удовлетворения возникавших на тот момент операционных потребностей, все больше увеличивалась. Хотя в прошлом такие системы успешно обеспечивали работу Мадридского реестра, со временем их обслуживание становилось все более сложным и дорогостоящим; кроме того, они оказались недостаточно гибкими для удовлетворения меняющихся ожиданий пользователей и неспособными в полной мере справляться с растущим объемом и сложностью операций, осуществляемых в рамках Мадридской системы. Кроме того, существующая устаревшая архитектура затрудняет электронный обмен данными и документами с ведомствами интеллектуальной собственности (ИС) Договаривающихся сторон. С учетом этих обстоятельств Международное бюро инициировало проект по созданию информационно-технологической платформы Мадридской системы.

ЦЕЛИ И ОЖИДАЕМЫЕ ПРЕИМУЩЕСТВА

4. Основная задача проекта по созданию информационно-технологической платформы Мадридской системы заключается в замене устаревших систем на современную, надежную, масштабируемую и простую в обслуживании ИТ-инфраструктуру, способную удовлетворять текущие и будущие операционные потребности Мадридского реестра.

5. Реализация проекта принесет выгоду всем заинтересованным сторонам. Пользователи получат доступ к простым, понятным и безопасным онлайн-бланкам для проведения большинства операций, а также смогут использовать единый интерфейс управления портфелем, поддерживающий функции самообслуживания и упрощающий взаимодействие с Международным бюро. Для ведомств ИС преимущества будут заключаться в постепенном переходе на надежные событийно-ориентированные интерфейсы прикладного программирования (ИПП) взамен устаревших протоколов передачи файлов, что повысит оперативность и точность обмена информацией.

6. Международное бюро получит современную и удобную в обслуживании систему, позволяющую сократить операционные расходы, повысить целостность данных и обеспечить гибкость, необходимую для своевременного реагирования на будущие изменения в Мадридской системе.

² Документ [MM/LD/WG/23/14](#) «Резюме Председателя», пункт 24(ii).

СТРУКТУРА И ЭТАПЫ ПРОЕКТА

7. Проект разделен на два этапа. В ходе реализации этапа I проекта основное внимание уделялось повышению качества обслуживания клиентов путем разработки и внедрения дополнительных онлайн-услуг, создания нового пользовательского портала самообслуживания, улучшения связи с владельцами и представителями, разработки ИПП для обмена данными с ведомствами ИС, а также улучшения механизмов хранения и обеспечения целостности данных³. Такие результаты позволили обеспечить преимущества, указанные выше в пункте 5. Этап I завершился в конце 2024 года без превышения утвержденного бюджета в размере шести миллионов швейцарских франков⁴.

8. Целью этапа II проекта является создание новой прикладной архитектуры, на основе которой будут построены оптимизированные и экономически эффективные системы обработки данных и проведения экспертизы Мадридского реестра⁵. Это позволит обеспечить гибкость и оперативность, необходимые для удовлетворения текущих и будущих потребностей Мадридского реестра и его клиентов. Ожидается, что по завершении этапа II будут обеспечены преимущества, указанные в пункте 6. Работа в рамках этапа II рассчитана до конца 2028 года, а утвержденный бюджет составляет чуть более 10,9 млн швейцарских франков. В приведенной ниже таблице представлен перечень результатов работы по этапам I и II проекта.

Таблица. Проект по созданию информационно-технологической платформы Мадридской системы

	Этап I	Этап II
 Онлайн-услуги и управление портфелем	- Оплата услуг Мадридской системы кредитной картой - Идентификация и управление портфелем (анализ)	- Онлайн-бланки Мадридской системы^(*) - eMadrid (версия 1)
 Обмен данными с ведомствами ИС	- Модернизация системы уведомлений - Интерфейсы прикладного программирования (ИПП) Мадридской системы^(*)	eMadrid (интенсивное сопровождение и версия 2)
 Новая архитектура	- Анализ и планирование - Мадридская система хранения объектов (MOSS)^(*)	Новая система получения, внесения и обработки данных
 Внедрение остальных операций		- Операционная система полного цикла для проведения экспертизы новых заявок МЖП для новых заявок (основные архитектурные элементы: BPM, EMB, модуль доступа к данным) - Рефакторинг базы данных

(*) Интенсивное сопровождение и разработка версии 2 для этих задач будут осуществляться в рамках этапа II.

ПЛАН РЕАЛИЗАЦИИ ЭТАПА II

9. Этап II проекта по созданию информационно-технологической платформы Мадридской системы строится вокруг ряда четко определенных задач, которые планируется последовательно выполнить в период с 2025 года до конца 2028 года. План реализации предусматривает поэтапный подход: сначала создаются базовые элементы, которые позволят в дальнейшем разработать и развернуть более сложные внутренние системы экспертизы. План включает пять таких задач.

³ Документ [WO/PBC/26/9](#) «Генеральный план капитальных расходов на 2018-2027 гг.».

⁴ Документ [WO/PBC/38/3 Rev.](#) «Отчет о результатах работы ВОИС за 2024 год», приложение IX.

⁵ Документ [WO/PBC/37/11 Rev.](#) «Предложения по проектам в рамках Генерального плана капитальных расходов», приложение, страницы 1–5.

10. Первая задача предусматривала текущее обслуживание, доработку и выпуск обновлений в режиме интенсивного сопровождения для систем взаимодействия с пользователями, внедренных на этапе I, в целях обеспечения их стабильной и оперативной работы. Вторая задача заключается в замене устаревшего инструмента приема данных на современную систему, способную обеспечить более надежную проверку и обработку сообщений, поступающие от ведомств ИС Договаривающихся сторон. Третья задача состоит в реорганизации структуры устаревших баз данных, что необходимо для обеспечения целостности информации и ее совместимости с новой прикладной архитектурой. Четвертая, наиболее сложная в техническом отношении задача связана с разработкой новой системы экспертизы для обработки международных заявок на базе новых ключевых архитектурных элементов, предусматривающих взаимодействие как с новыми, так и с устаревшими внешними системами. Пятая задача предусматривает поэтапный и постепенный перевод остальных операций на платформу, созданную в рамках четвертой задачи.

ХОД РАБОТЫ В РАМКАХ ЭТАПА II ПРОЕКТА ПО СОЗДАНИЮ ИНФОРМАЦИОННО-ТЕХНОЛОГИЧЕСКОЙ ПЛАТФОРМЫ МАДРИДСКОЙ СИСТЕМЫ

11. На начальной стадии реализации этапа II были полностью выполнены две крупные задачи.

12. Внедрение нового портала eMadrid проходило поэтапно в течение 2025 года. В марте 2025 года ограниченной группе специалистов в области товарных знаков был открыт доступ к предварительной бета-версии. В мае 2025 года на ежегодном совещании Международной ассоциации по охране товарных знаков (INTA) состоялась презентация публичной бета-версии, а в сентябре 2025 года портал был официально введен в эксплуатацию.

13. Сообщество пользователей Мадридской системы положительно оценило внедрение нового портала. По состоянию на конец июня 2026 года на портале eMadrid 34 800 уникальных пользователей авторизовались более 2,3 млн раз. При этом через eMadrid осуществляется управление 75% активных международных регистраций, а также подача 77% ходатайств о внесении записей. Кроме того, пользователи совместно управляют более чем 330 000 объектов (международных заявок или регистраций), что свидетельствует о расширении возможностей для совместной работы на платформе. После официального запуска eMadrid устаревшая система «Менеджер портфеля регистраций в рамках Мадридской системы» (MPM) была выведена из эксплуатации, а архивные веб-страницы удалены, благодаря чему eMadrid стала основной рабочей средой для пользователей. В конце 2025 года задача по созданию и запуску eMadrid была официально выполнена.

14. Во втором квартале 2025 года была полностью введена в эксплуатацию новая система хранения документов, сменившая устаревшую версию. Новая система позволяет расширить возможности хранения и поиска файлов. Она спроектирована с расчетом на простую интеграцию с другими разрабатываемыми в рамках проекта системами в соответствии с общеорганизационными стандартами ВОИС.

15. Разработка новой системы приема данных находится на завершающем этапе. Ее запуск намечен на конец июля 2026 года. В дальнейшем планируется ее поэтапное подключение: сначала для определенной группы ведомств ИС, а затем, под постоянным контролем и мониторингом, для всех остальных Договаривающихся сторон.

16. Кроме того, в настоящее время ведется разработка новой внутренней системы Мадридского реестра. Данная система станет технологической основой для осуществления функций экспертизы. В ней предусмотрена возможность интеграции с инструментами искусственного интеллекта, что призвано облегчить работу экспертов и

повысить ее эффективность. Планируется, что проведение полного цикла экспертизы международных заявок в новой системе станет возможно в 2027 году. Поэтапный перевод всех остальных операций Мадридского реестра в новую систему намечается завершить к концу 2028 года. К этому моменту устаревшие системы экспертизы будут полностью выведены из эксплуатации, а проект по созданию информационно-технологической платформы Мадридской системы — официально завершен.

СВЯЗЬ МЕЖДУ ЭТАПОМ II ПРОЕКТА ПО СОЗДАНИЮ ИНФОРМАЦИОННО-ТЕХНОЛОГИЧЕСКОЙ ПЛАТФОРМЫ МАДРИДСКОЙ СИСТЕМЫ И ВОЗМОЖНЫМ ВНЕДРЕНИЕМ В МАДРИДСКУЮ СИСТЕМУ НОВЫХ ЯЗЫКОВ

МНОГОЯЗЫЧНЫЙ ФУНКЦИОНАЛ НОВОЙ ВНУТРЕННЕЙ СИСТЕМЫ

17. Новая внутренняя система, разрабатываемая в настоящее время в рамках основной задачи этапа II проекта по созданию информационно-технологической платформы Мадридской системы, изначально проектировалась с расчетом на поддержку многоязычия в качестве одной из базовых архитектурных характеристик. В отличие от действующей внутренней системы, которая создавалась постепенно на протяжении многих лет и структура которой ограничивает возможности добавления новых языков, новая версия основывается на современных архитектурных принципах, позволяющих обеспечить поддержку дополнительных языков в будущем. Это знаменует собой принципиальное расширение технических возможностей операционных систем Мадридского реестра с точки зрения потенциального расширения языкового режима Мадридской системы.

ЕДИНАЯ БАЗА ТОВАРОВ И УСЛУГ И ЕЕ РОЛЬ В НОВОЙ СИСТЕМЕ

18. Ключевым фактором, обеспечивающим поддержку многоязычия в новой внутренней системе, является Единая база товаров и услуг (UGSD). Ее первая версия (на английском, испанском и французском языках) в настоящее время создается параллельно с новой внутренней системой и будет полностью интегрирована с ней. База UGSD призвана объединить сведения из «Менеджера товаров и услуг» Мадридской системы (MGS) и внутренней базы данных Международного бюро по классификации в рамках единого согласованного хранилища. Структура этого хранилища адаптирована для использования технологий машинного обучения и систем автоматизированной поддержки принятия решений в области классификации. Принципиально важно, что в UGSD будет заложена возможность многоязычной обработки данных, а эта база послужит основой для проведения любых операций по классификации в новой внутренней системе.

19. Интеграция UGSD с новой внутренней системой позволит существенно повысить качество и эффективность работы по классификации. В системе будут реализованы функции классификации с применением искусственного интеллекта (ИИ), благодаря чему эксперты смогут использовать средства автоматизированной поддержки принятия решений при оценке результатов классификации указаний товаров и услуг. Кроме того, в основу архитектуры UGSD заложен принцип масштабируемости, что позволит добавлять новые языки без перестройки базовой структуры системы. В среднесрочной и долгосрочной перспективе внедрение UGSD также позволит упростить и оптимизировать процесс предоставления ведомствами ИС Договаривающихся сторон сведений о приемлемости и данных о классификации. В частности, для этого планируется разработать специальные ИПП, которые обеспечат более динамичный и активный обмен информацией между Международным бюро и участвующими ведомствами.

20. Согласно текущим планам, полная замена внутренней базы данных по классификации базой UGSD должна завершиться в 2028 году, что соответствует общему графику реализации этапа II.

ПОСЛЕДСТВИЯ ДЛЯ ВНЕДРЕНИЯ НОВЫХ ЯЗЫКОВ

21. Действующую внутреннюю систему планируется вывести из эксплуатации сразу после успешного развертывания новой внутренней системы. Действующая система изначально не проектировалась с расчетом на расширение числа поддерживаемых языков. Внедрение нового языка в систему, которая уже находится в процессе вывода из эксплуатации, потребовало бы привлечения значительных технических и кадровых ресурсов, при том что практическая польза от этого шага была бы крайне ограниченной как по масштабу, так и во времени. Любая модернизация действующей внутренней системы на данном этапе сопряжена с риском отвлечения ресурсов от завершения этапа II. Это может затянуть запуск новой внутренней системы, которая сама по себе служит базовой платформой для наиболее эффективного и устойчивого внедрения новых языков в будущем.

22. С учетом вышеизложенного наиболее разумным и экономически эффективным подходом представляется перенос внедрения любого нового языка Мадридской системы на период после полного завершения этапа II проекта по созданию информационно-технологической платформы Мадридской системы. Такой подход целесообразен независимо от принятия принципиального решения о внедрении новых языков в Мадридскую систему и сроков его возможной реализации. В частности, любое решение о внедрении нового языка рекомендуется реализовывать только после того, как: функции новой внутренней системы будут расширены для поддержки всех типов транзакций и операций Мадридского реестра; действующая внутренняя система будет полностью выведена из эксплуатации; завершится период интенсивного сопровождения новой внутренней системы; будет подтверждена полная работоспособность, стабильность и надежность функционирования новой внутренней системы в рабочей среде.

23. Благодаря такому подходу новые языки будут внедряться непосредственно в современную масштабируемую систему, поддерживающую технологии ИИ, что позволит максимально повысить качество и устойчивость услуг в области поддержки многоязычия для пользователей Мадридской системы. При этом удастся избежать ненужного дублирования усилий и нерационального вложения средств в систему, работа над заменой которой уже ведется.

24. *Рабочей группе предлагается:*

(i) рассмотреть содержание настоящего документа; и

(ii) дать Международному бюро указания в отношении возможных дальнейших действий по предложениям, касающимся добавления новых языков в Мадридскую систему.

[Конец документа]